

fauteuil berçant autobloquant

Thera-Glide®

Série T



LA SOMME DES DÉTAILS FAIT LA DIFFÉRENCE

FAUTEUILS
MÉDICALISÉS



MANUEL D'INSTRUCTION

lpamedical.com

2527, avenue Dalton, Québec (Qc) G1P 3S6
T 418 681-1313 1 800 663-4863 F 418 681-4488

MOT DE REMERCIEMENT

Félicitations et merci pour l'achat de votre fauteuil médicalisé LPA Médical.

Depuis 1989, LPA Médical se dévoue à la conception et à la fabrication de fauteuils adaptés aux demandes et exigences les plus rigoureuses du milieu de la santé. Nos produits sont conçus avec le confort et la durabilité à l'esprit, autant dans les unités de soins de longue que de courte durée. Nous sommes fiers de fabriquer des produits de qualité qui intègrent des fonctionnalités avancées dans un design esthétique qui respecte la dignité de l'utilisateur.

Lisez attentivement ce manuel d'instructions et consultez-le souvent afin de maximiser les bénéfices que votre fauteuil LPA vous apportera. Suite à cette lecture, si vous avez des questions n'hésitez pas à contacter votre représentant LPA, à nous contacter directement via notre site web ou via notre ligne téléphonique listée ci-bas.

Nous espérons que vous apprécierez votre fauteuil LPA Médical et nous vous remercions pour votre confiance.

Bryan Welch
Président

LPA Médical inc.
2527, avenue Dalton,
Québec, QC, Canada G1P 3S6

T: 418 681 1313
F: 418 681 4488
Sans frais: 1 800 663-4863

info@lpamedical.com
www.lpamedical.com

TABLE DES MATIÈRES

Mot de remerciement.....	2
Politique de disponibilité des pièces de remplacement.....	4
Information générale.....	4
Définitions.....	4
Mesures de sécurité.....	5
Applications.....	5
Inspection avant utilisation.....	6
Prévention des risques.....	6
Usages inappropriés.....	6
Nettoyage.....	7
Entretien.....	7
Fonctions d'utilisation.....	7
Modèles et options disponibles.....	8
Instructions d'ajustements et d'opérations.....	9
Hauteur d'assise.....	9
Verrouillage du fauteuil.....	10
Enlèvement du coussin de siège.....	11
Démontage de la structure de dossier.....	12
Enlèvement du recouvrement de dossier.....	13
Recommandations ergonomiques complémentaires.....	17
Se relever.....	17
S'asseoir.....	17
Options et accessoires.....	17
Termes & conditions.....	18
Général.....	18
Transport.....	18
Retour de marchandise.....	18
Garantie générale.....	19
Engagement.....	19
Exclusion.....	19
Liste des pièces.....	20
Emplacement du numéro de série.....	21
Vue éclatée.....	22

POLITIQUE DE DISPONIBILITÉ DES PIÈCES DE REMPLACEMENT

LPA Médical a une politique de disponibilité de pièces de remplacement pour au moins 10 ans après l'achat de votre produit LPA, ce qui en fait :

- un achat éco-responsable. S'il y a un bris, vous savez que les pièces de remplacement seront disponibles pendant longtemps. Pourquoi jeter lorsqu'on peut réparer ?
- un achat économique. Vous êtes en voie de faire des économies substantielles grâce à la durabilité augmentée de votre fauteuil LPA.

De plus, nous sommes fiers d'offrir l'une des garanties les plus compétitives sur le marché.

INFORMATION GÉNÉRALE

Ce document se veut une référence pour l'utilisation et l'entretien de votre fauteuil LPA. Il est primordial que toute personne utilisant le fauteuil l'ait lu dans son intégralité.

Il est de la responsabilité du personnel soignant, incluant la famille ou les proches utilisant ce fauteuil de suivre les directives de ce manuel d'instructions en tout temps et de s'assurer de l'entretien et du bon fonctionnement du fauteuil LPA.

LPA Médical inc. n'accepte aucune responsabilité pour tout bris, incident, blessure, dommage ou accident causé par une erreur d'utilisation, par la négligence d'entretenir le fauteuil et de le maintenir dans un état fonctionnel et sécuritaire, par la modification non-autorisée du fauteuil, par l'omission de suivre les directives de ce manuel d'instructions ou par toute autre utilisation jugée anormale.

Les produits LPA ne sont pas conçus pour être lavés par des machines à pression ou par des laveuses automatiques à fauteuils roulants.

Les produits LPA ne sont pas conçus pour être utilisés à l'extérieur ou être utilisés dans les douches.

DÉFINITIONS

Fauteuil berçant autobloquant

Fauteuil qui permet le bercement tout en étant sécuritaire au niveau des transferts assis/debout, par son mécanisme de blocage automatique et ses caractéristiques de stabilité.

Ajustements (hauteur, profondeur, angle de dossier)

Fonctions qui permettent l'adaptation du fauteuil en fonction des différentes morphologies.

Levier d'activation de mécanisme

Fonction qui permet de choisir entre le bercement et une position fixe.

Patient ou usager

Utilisateur final du fauteuil, celui ou celle qui reçoit les soins.

MESURES DE SÉCURITÉ

L'assignation du fauteuil Thera-Glide®, ses ajustements de positionnement et les manœuvres de mobilisation doivent avoir été établies par des professionnels ayant reçu une formation à cet effet. Les intervenants soignants ou aidants naturels doivent avoir reçu une formation adéquate par un représentant LPA Médical ou par un tiers ayant reçu ladite formation avant d'utiliser le fauteuil. Ce manuel d'instructions sera utilisé comme référence pour la formation continue. Il est fortement recommandé de nommer un soignant responsable de la formation et de maintenir une liste à jour de ceux qui l'ont reçue. Pour la sécurité du patient, toute personne n'ayant pas reçu la formation adéquate ne devrait pas être autorisée à manœuvrer le fauteuil.

APPLICATIONS

Le fauteuil Thera-Glide® est dédié à toutes clientèles, pour le maintien à domicile, la longue et la courte durée. Ses effets thérapeutiques sont reconnus pour la réduction de l'anxiété, le maintien de l'autonomie et pour ses caractéristiques sécuritaires.



Le fauteuil Thera-Glide® n'est pas conçu pour être nettoyé à la machine à pression ou à la machine à laver industrielle. De telles pratiques peuvent entraîner de la rouille au niveau des composantes et rendre nulles les garanties. De plus, les fauteuils LPA ne sont pas conçus pour être utilisés à l'extérieur.



Le fauteuil Thera-Glide® se doit d'être utilisé avec les accessoires conçus et dédiés à celui-ci par LPA Médical inc. Il doit être utilisé en accord avec les pratiques reconnues en matière de soins et de sécurité.

INSPECTION AVANT UTILISATION

Le fauteuil est expédié complètement assemblé ou partiellement assemblé. Il doit être inspecté au déballage et tout dommage ou manque de pièce/accessoire doit être signalé à votre fournisseur pour que les corrections soient apportées avant la mise en service.

PRÉVENTION DES RISQUES

Le large spectre d'utilisation du fauteuil Thera-Glide® nécessite une attention particulière pour l'évaluation et la prévention des risques. Il agit de façon préventive pour les usagers autonomes ou en perte d'autonomie. Les ajustements morphologiques doivent être faits adéquatement par une personne qualifiée ou supervisée par celle-ci. Pour les cas où le patient est agité, le comportement au fauteuil doit être observé pour en évaluer les risques. De plus, le fauteuil ne doit pas être à portée de garde-corps, de ridelles de lits ou d'objets fixes qui pourraient être agrippés et causer un renversement, ou pour éviter un point de pincement possible. Notez que pour ces cas, le patient doit toujours être sous assistance et supervision. Ces mesures sont nécessaires pour la sécurité du patient. L'utilisation de la table à des fins de contention est prohibée et peut entraîner des situations d'étranglement pouvant causer la mort. Seule l'utilisation de contentions homologuées et prescrites est acceptée.

Note : contactez-nous pour plus d'informations sur l'installation de ceintures de positionnement.

USAGES INAPPROPRIÉS

- Manipuler le fauteuil sans formation adéquate.
- Déplacement du fauteuil sans utiliser les roulettes arrière (si présentes).
- Utiliser avec un patient sans assignation par un professionnel.
- Effectuer des ajustements sans supervision ou formation préalable.
- Laisser un patient à risque dans un endroit non sécurisé ou sans surveillance.
- Déplacer le fauteuil avec le patient.
- Excéder la limite de poids permise.

NETTOYAGE

Le nettoyage doit être fait selon les recommandations des fabricants des recouvrements choisis. Assurez-vous auprès de votre fournisseur que les produits que vous utilisez sont compatibles.

✘ Le fauteuil ne doit pas être nettoyé à la pression ou à l'intérieur d'une machine à laver. Ces pratiques entraînent de la rouille interne, ainsi que la dégradation des composants d'ajustements et annule ainsi la garantie du fauteuil LPA.

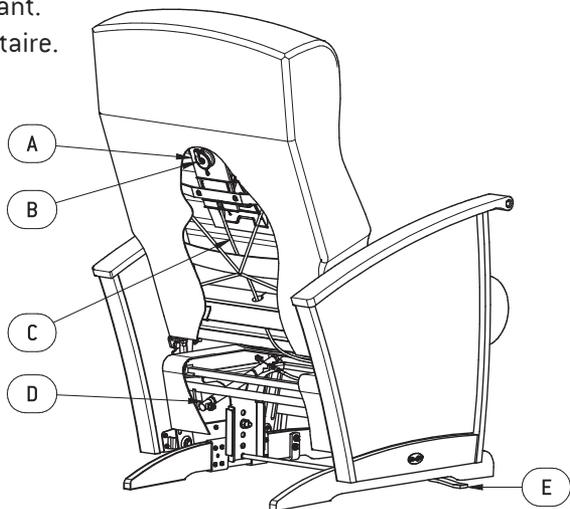
ENTRETIEN

Dans la mesure où les recommandations d'usage et de nettoyage sont respectées, le fauteuil Thera-Glide® ne demande pas d'entretien préventif. Certaines pièces seront à remplacer pour usure normale au cours des années d'utilisation.

FONCTIONS D'UTILISATION

Les principales composantes du fauteuil Thera-Glide® pour une utilisation sécuritaire du fauteuil sont :

- A. Mécanisme de dossier.
- B. Manette d'activation du système de blocage.
- C. Câble du système de blocage.
- D. Cylindre autobloquant.
- E. Anti-basculé sécuritaire.



OPTIONS DISPONIBLES

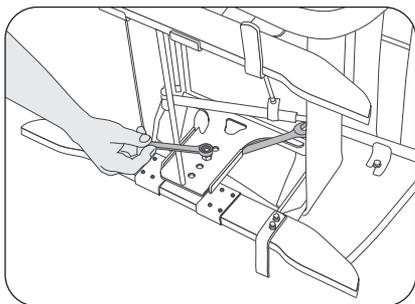
Les options suivantes sont disponibles pour le fauteuil Thera-Glide® Transitionnel.

Code	Description
RA-04	Ensemble de roues arrière pour Thera-Glide® de bois
WOF-22	Tabouret avec appui-pieds

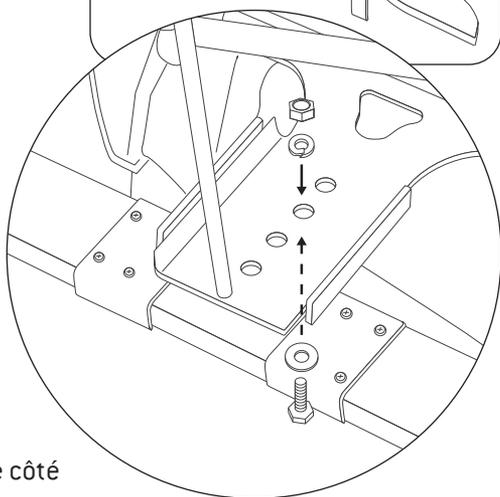
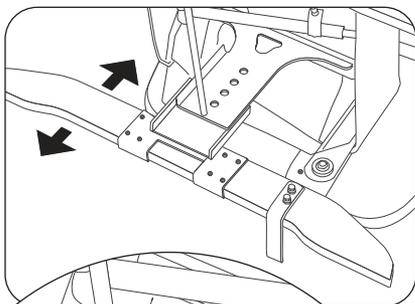
INSTRUCTIONS D'AJUSTEMENTS ET D'OPÉRATIONS

HAUTEUR D'ASSISE

1. Basculez le fauteuil sur le côté.
2. À l'aide d'une clé $\frac{5}{8}$ po et d'une clé $\frac{11}{16}$ po, dévissez l'écrou hexagonal se trouvant du côté intérieur du support de patte, puis enlevez les rondelles et le boulon. Si le support de patte semble collé, appliquez une torsion avec précaution pour le dégager.



3. Remplacez-le à la hauteur désirée, et remettez le boulon, les rondelles et l'écrou. Serrez fermement.



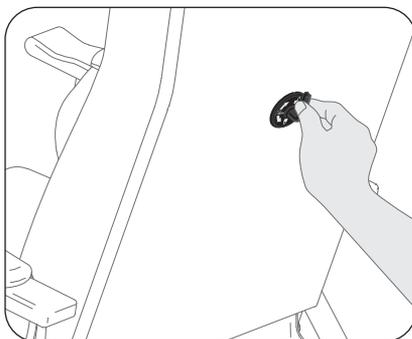
4. Répétez l'opération de l'autre côté du fauteuil.



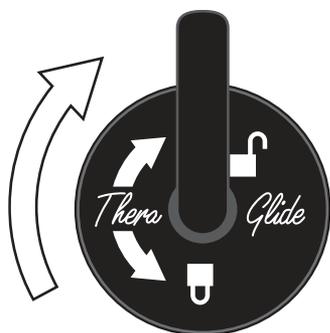
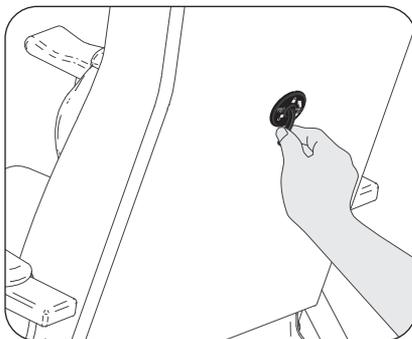
L'ajustement en hauteur (de $17 \frac{1}{2}$ à $20 \frac{1}{2}$ po) se fait selon la longueur de l'avant-jambe de l'utilisateur. Il est important d'avoir les hanches, les genoux et les chevilles à 90 degrés. Les pieds doivent avoir un bon contact avec le sol.

VERROUILLAGE DU FAUTEUIL

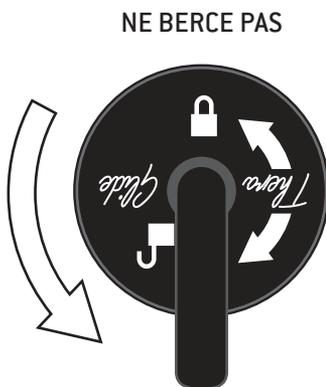
1. Tournez le levier d'activation de mécanisme vers le haut pour activer le mécanisme.



2. Tournez le levier d'activation de mécanisme vers le bas pour empêcher le berceement.



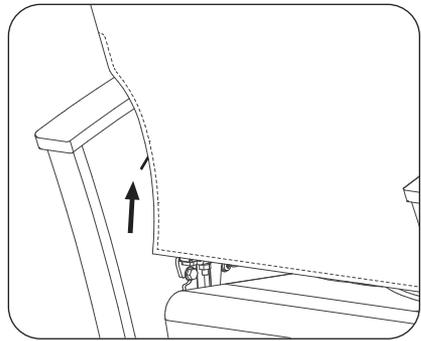
BERCE



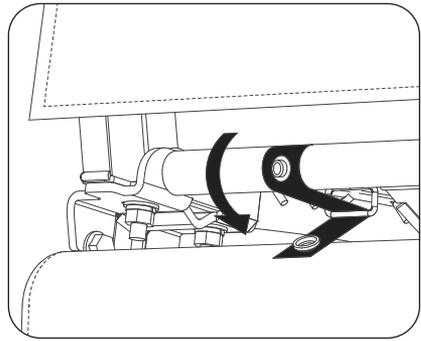
NE BERCE PAS

ENLÈVEMENT DU COUSSIN DE SIÈGE

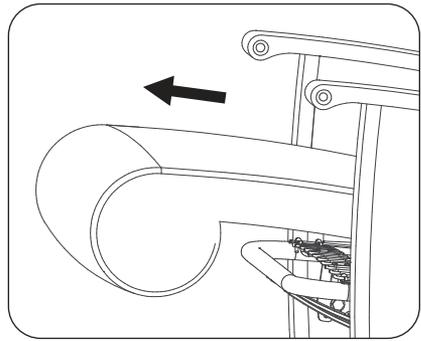
1. Relevez partiellement les fermetures éclair de part et d'autre de l'arrière du dossier pour travailler plus librement.



2. Détachez les boutons-pressions des sangles du coussin du siège. Tirez ensuite sur les sangles afin de les faire sortir des boucles métalliques sous le siège.

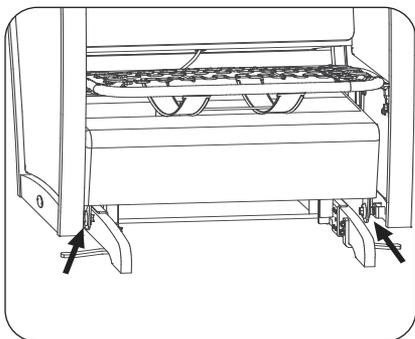


3. À l'avant du fauteuil, tirez sur le coussin de siège et retirez-le complètement.

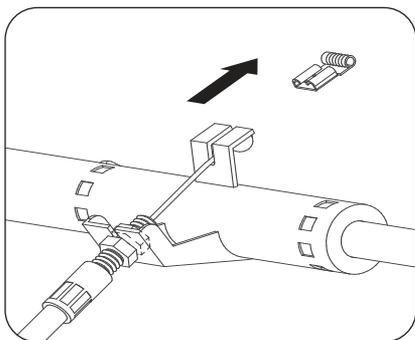


DÉMONTAGE DE LA STRUCTURE DE DOSSIER

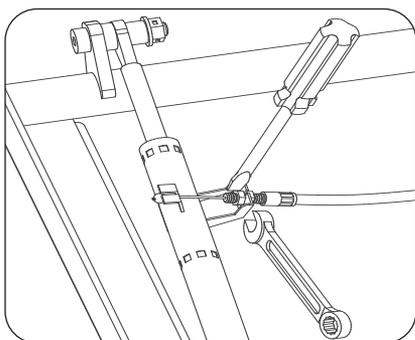
1. Retirez le coussin de siège tel qu'expliqué à la section précédente.
2. Détachez les boucles élastiques à l'avant et en bas, de chaque côté du cache-base, et relevez-le pour dégager l'accès au cylindre autobloquant.



3. Retirez l'agrafe de blocage de câble du levier.



4. À l'aide de deux clés 10 mm ou encore une clé 10 mm et un tournevis à tête plate, dévisser les écrous hexagonaux qui maintiennent l'embout fileté du conduit de câble dans le support sur le cylindre.
5. Retirez le câble du cylindre autobloquant, puis sortez-le par la fente du cache-base.



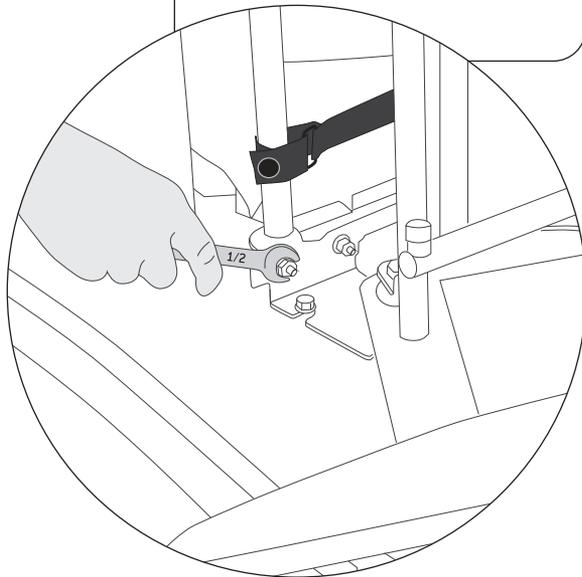
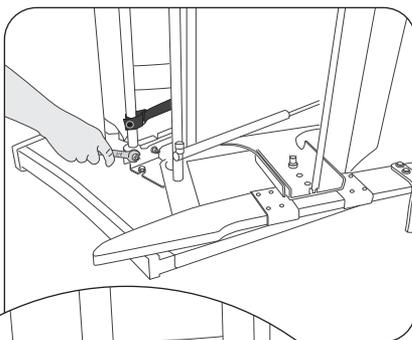
DÉMONTAGE DE LA STRUCTURE DE DOSSIER (suite)

6. Basculez le fauteuil sur le côté.



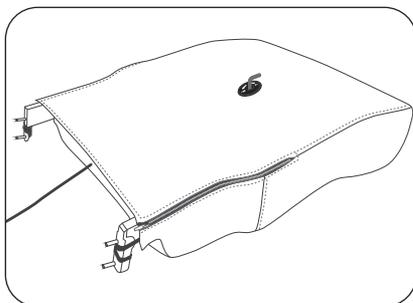
7. À l'aide d'une clé $\frac{1}{2}$ " (13 mm), dévissez les 4 écrous hexagonaux situés sous la structure de siège, et retirez les rondelles plates et les rondelles-freins.

Attention : prenez soin de ne pas endommager les côtés du fauteuil en retirant la structure de dossier.

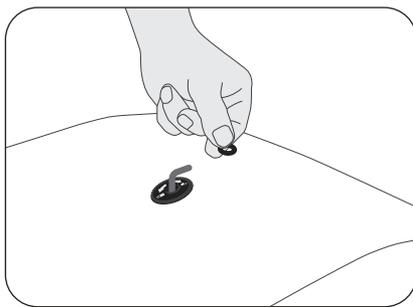


ENLÈVEMENT DU RECOUVREMENT DE DOSSIER

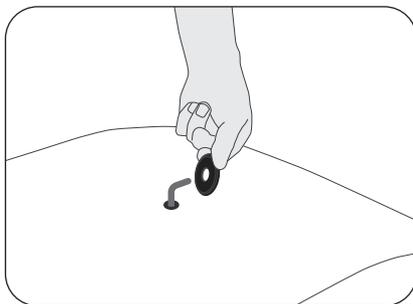
1. Déposer la structure de dossier sur une table, avec l'arrière pointant vers le haut.



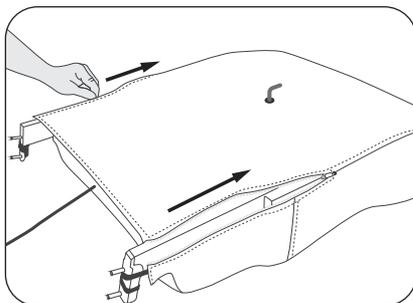
2. Enlevez l'anneau élastique noir situé sur le levier d'activation de mécanisme



3. Retirez la rondelle avec autocollant d'instructions.

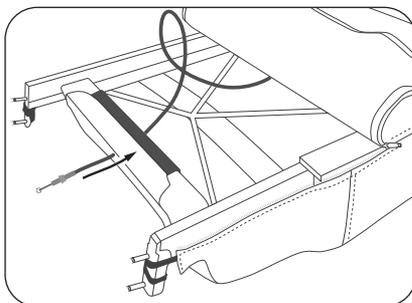


4. Ouvrez les fermetures éclair de chaque côté, et rabattez le tissu.

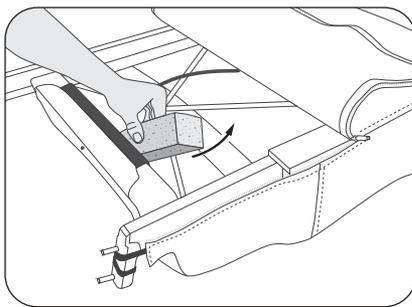


ENLÈVEMENT DU RECOUVREMENT DE DOSSIER (suite)

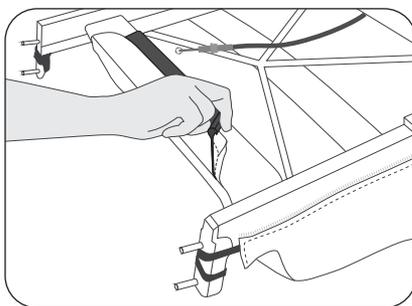
5. Retirez le câble du trou dans le bloc de mousse et la housse.



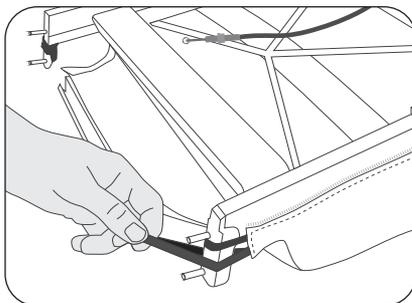
6. Retirez le bloc de mousse.



7. Tirez sur la moulure en J de plastique noir qui est accrochée à la traverse métallique du bas. Comprimez la mousse de l'autre main pour vous faciliter la tâche.

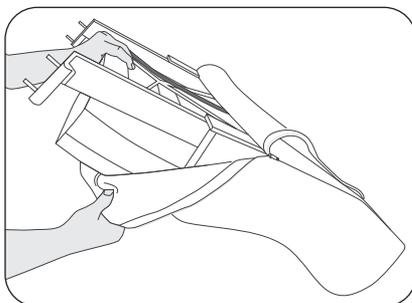


8. Détachez les bandes élastiques des deux pieds de la structure métallique.

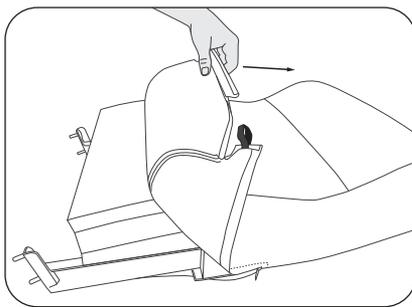


ENLÈVEMENT DU RECOUVREMENT DE DOSSIER (suite)

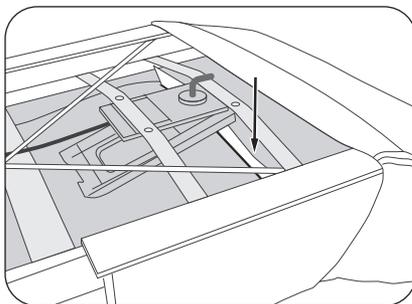
9. Placez le dossier la tête en bas, et retroussiez le tissu en partant du haut, puis descendez-le jusqu'au bas de l'appui-tête.



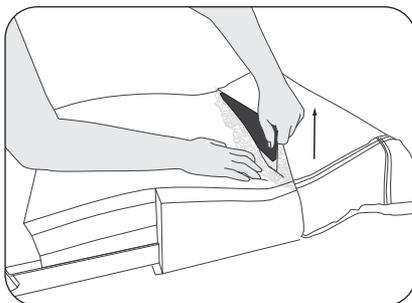
10. Retournez le dossier de l'autre côté et retroussiez le tissu jusqu'au creux de l'appui-tête.



11. Retournez le dossier avec l'arrière pointant vers le haut. Pivotez la plaque-tirette de plastique puis insérez-la dans la fente à travers la mousse.



12. Retournez à nouveau le dossier et retirez complètement la plaque-tirette de l'avant du dossier. Le recouvrement de dossier peut maintenant être complètement retiré.



RECOMMANDATIONS ERGONOMIQUES COMPLÉMENTAIRES

SE RELEVER

Pour se relever du fauteuil Thera-Glide® avec plus d'aisance (toujours en présence d'une autre personne ayant reçu une formation) :

- Glissez votre fessier à l'avant de l'assise.
- Ramenez vos pieds sous le siège.
- Utilisez les mains sur les appuis-bras.
- Penchez-vous vers l'avant tout en regardant droit devant vous.

S'ASSEOIR

Pour s'asseoir dans le fauteuil Thera-Glide® de façon sécuritaire (toujours en présence d'une autre personne ayant reçue une formation) :

- Placez-vous devant le fauteuil en reculant pour toucher l'assise avec l'arrière des genoux.
- Pliez les genoux tout en plaçant les mains sur les appuis-bras.
- Glissez le fessier dans le fond du siège.

OPTIONS ET ACCESSOIRES

Il y a une multitude d'options et d'accessoires disponibles afin de personnaliser votre fauteuil Thera-Glide® selon vos besoins spécifiques et si votre condition évolue pour optimiser votre expérience du bercement. N'hésitez pas à poser des questions concernant l'ajustement de votre fauteuil.

TERMES & CONDITIONS

APPLICABLE POUR LES PRODUITS ACHETÉS À PARTIR DU 1^{er} SEPTEMBRE 2018

GÉNÉRAL

LPA Médical inc. se réserve le droit de modifier sans avis ou obligation la conception, les spécifications et les prix des équipements qu'elle manufacture. Le transport est chargé au prix en vigueur au moment de l'expédition.

Le montant minimal de commande est de 25 \$.

TRANSPORT

Toute marchandise endommagée par le transport devra faire l'objet d'une déclaration immédiate à la livraison, suivie d'une réclamation écrite dans les cinq (5) jours suivants. Une copie de la réclamation devra être envoyée à LPA. Tout dommage non-déclaré durant cette période annulera la garantie **LPA Médical inc.**

Des frais additionnels de manutention et/ou d'utilisation de plate-forme élévatrice lors du déchargement peuvent s'appliquer et sont à l'entière charge du client.

RETOUR DE MARCHANDISE

Aucun retour de marchandise ne sera accepté sans autorisation écrite de notre service à la clientèle. Toute réclamation devra inclure les informations suivantes :

- Les raisons du retour.
- Le numéro de la facture ou du bon de livraison.
- Le numéro du modèle ou de la pièce.
- La quantité de marchandise retournée.

Le retour de marchandise non autorisé ne sera en aucun temps accepté. Tous les retours autorisés devront être envoyés port payé, sauf s'il y a eu erreur dans la commande ou si les items envoyés sont défectueux. Dans ce cas, communiquez avec **LPA Médical inc.** pour des instructions spéciales.

GARANTIE GÉNÉRALE

La garantie **LPA Médical inc.** couvre les défauts de fabrication, pour le propriétaire/utilisateur original, sauf les exclusions mentionnées plus bas, pour les périodes ci-dessous à partir de la date d'achat :

À vie utile* pour la structure métallique des fauteuils.

5 ans sur les structures de bois des fauteuils berçants autobloquants **Thera-Glide® modèles W et T.**

3 ans pour le mécanisme de dossier des fauteuils berçants autobloquants **Thera-Glide®.**

3 ans sur le rembourrage des fauteuils.

2 ans pour tous les autres mécanismes, les vérins de blocage au gaz ou mécanique, les câbles de contrôle, les roues, les tablettes.

1 an sur tous les accessoires achetés séparément des fauteuils et pièces de remplacement.

Si une pièce fait défaut, contacter notre service à la clientèle avec les informations suivantes :

1. Modèle, n° de série et n° de pièce.
2. Date d'achat et numéro de facture.
3. Description du problème.

* La durée de vie utile d'un fauteuil LPA est évaluée à 10 ans.

ENGAGEMENT

LPA Médical inc. s'engage à fournir des pièces de remplacement pour une période de 10 ans après la date d'achat du produit. **LPA Médical inc.** se réserve le droit de fournir des pièces de remplacement au design différent que celui de la pièce remplacée, à sa seule discrétion.

L'obligation de **LPA Médical inc.** se limite expressément à corriger le défaut par l'ajustement, réparation ou remplacement de l'équipement, à la seule discrétion de LPA.

EXCLUSION

- Usure normale.
- Dommages dus à l'eau ou au feu, incluant les dommages causés par les laveuses à pression et laveuses de fauteuils roulants automatiques.
- Rouille du métal et recouvrement abîmé.
- Réparation ou modification non autorisée ou faite avec d'autres pièces que celles d'origine.
- Dommages dus à un usage anormal ou abusif.
- Dommages causés par une exposition aux intempéries.

LISTE DES PIÈCES

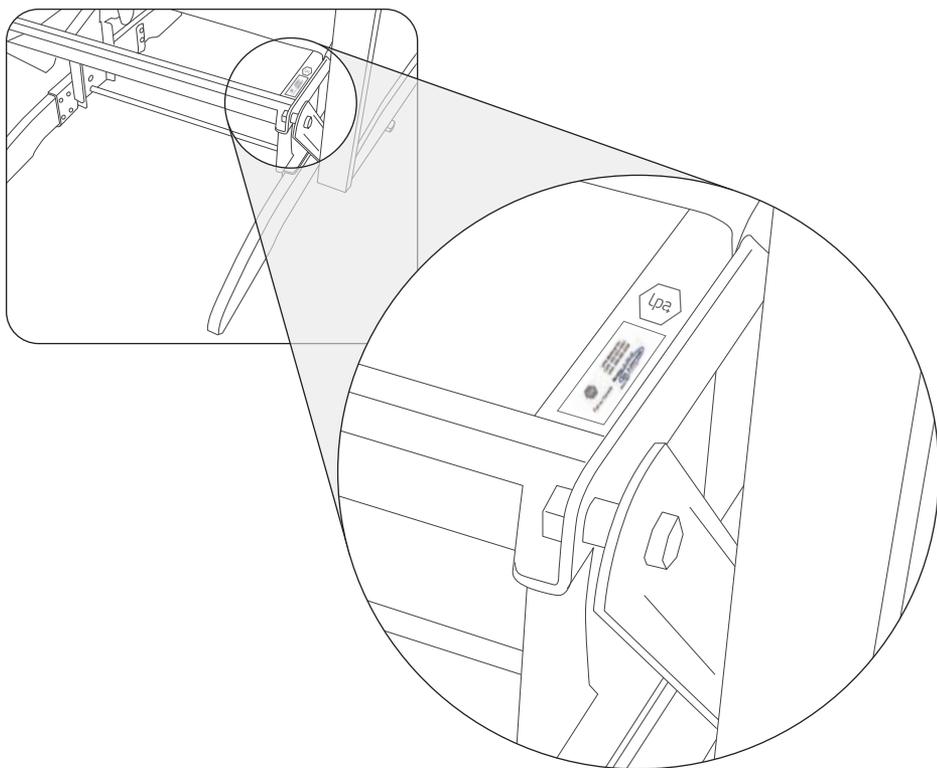
N°	Code	Description
1	TP-01-xx-DR*	Support et pied de bois côté droit série T avec ferrure
2	TP-01-xx-GA*	Support et pied de bois côté gauche série T avec ferrure
3	TP-02-xx-DR*	Cadre de bois côté droit T-40 avec ferrure
4	TP-02-xx-GA*	Cadre de bois côté gauche T-40 avec ferrure
5	TP-010-22	Boulonnage base et bras oscillants T-40-22 (inclut 6, 7, 8)
6	TP-011-22	Base de métal en « T » ajustable en hauteur T-40-22
7	TP-012-22	Balancier avant oscillant T-40-22
8	TP-013-22	Balancier arrière oscillant T-40-22
9	TP-031-22	Structure d'assise T-40-22 avec ressorts sinueux assemblés
10	TP-033-22	Structure de dossier T-40-22 avec mousse collée et mécanisme
11	RP-01	Anti-bascule arrière et roue gauche ou droit (unité)
12	RP-50	Rondelle cache-trou de mécanisme Thera-Glide®
13	RP-1060	Mécanisme d'activation de dossier Thera-Glide®
14	RP-1080	Cylindre d'arrêt Thera-Glide® avec quincaillerie pour installation
15	STP0101	Câble de mécanisme de blocage
16	TU-01-22*	Recouvrement de dossier seul T-40-22
17	TU-02-22*	Coussin de siège T-40-22
18	TU-03R*	Panneau rembourré extérieur droit T-40
19	TU-03L*	Panneau rembourré extérieur gauche T-40
20	TU-04R*	Panneau rembourré intérieur droit T-40
21	TU-04L*	Panneau rembourré intérieur gauche T-40
22	TU-06-22*	Cache-base T-40-22
23	TU-033-22*	Dossier de remplacement T-40-22 incluant structure, mousse, mécanisme, câble et recouvrement (inclut 10, 12, 13, 15 et 16)
24	WOF-22*	Pouf fixe de bois avec appui-pieds

* Toujours spécifier la couleur, la largeur, le motif du tissu et le numéro de série du fauteuil lors de la commande de pièces de remplacement. Voir la page 21 pour l'emplacement du numéro de série. Les pièces de remplacement peuvent avoir de légères différences de couleur avec celles du fauteuil original. LPA Médical ne pourra être tenu responsable pour ces différences.

EMPLACEMENT DU NUMÉRO DE SÉRIE

Chaque fauteuil **LPA Médical inc.** est identifié par un numéro de série. Pour commander des pièces de remplacement, veuillez toujours fournir le numéro de série de votre fauteuil LPA.

Le numéro de série se trouve sur une étiquette apposée sur la structure de base métallique, à l'arrière et à droite. Pour y accéder, détachez les boucles élastiques à l'arrière et en bas, de chaque côté du cache-base, et retroussez partiellement le cache-base.



VUE ÉCLATÉE EXPLODED VIEW

